

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHERGRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE

Brussels, May 1979

SIGNATURE OF THE TREATY OF ACCESSION BETWEEN GREECE AND
THE COMMUNITY

(Background information on the terms of accession of
Greece to the European Economic Community)

CONTENTS

INTRODUCTION

THE BASIS OF THE AGREEMENT

1. The Customs Union for industrial products
2. General Reciprocal Safeguard Mechanism
3. External Relations
4. Agriculture
5. Social Affairs
6. Economic and Monetary Affairs
7. The Financial Arrangements
8. State Aids and Regional Policy
9. Institutional Arrangements
10. ECSC

Annex I: History of the negotiation

Annex II Greece and the European Community

(Extracts from the Information Note No 14/78 of the Commission of the European Communities)

INTRODUCTION

On the occasion of the signature of the acts concerning the accession of Greece, the Spokesman's Group of the European Commission presents this information summary of the results of the negotiations. This is not an official record of the negotiations - only the Treaty text itself is that. Its ambition is simply to present in reasonably precise and manageable terms within a single document a summary of the results - as a working instrument for journalists - of a negotiation which has taken three years to complete. This note also recalls briefly the principal dates and timetable of the negotiation.

For the Commission of the European Communities the signature of the act of accession is an event of very considerable satisfaction. The Commission can look back on a well accomplished task, in which it has been called upon to play a major role, starting with its "opinion" of January 1976 which prepared the ground for the negotiation, as well as its efforts as initiator during the drawing up of the Communities' negotiating position. During the negotiation itself, the responsibility for which was entrusted to Vice-President Lorenzo Natali, the Commission has played fully the role bestowed upon it by the treaties and by Community practice. In the first place the Commission carried out its central task of originator of proposals and compromises paving the way for agreements. Secondly, it was normally the Commission which was mandated by the Council to confer with the candidate country in order to determine on what basis and conditions agreements could be reached while enabling misunderstandings to be avoided, thus clearing the way for new progress. Finally there was the enormous task of working out with the Greek authorities the technical adaptations of Community law - occupying more than 40,000 pages of the Communities' Official Gazette. In addition there was the task of drawing up in Greek the texts of the Treaties and of existing regulations, and of the Accession instruments for Greece in all the languages of the Community of Ten.

THE BASIS OF THE AGREEMENT

It was agreed at the inaugural Ministerial Meeting of the Conference that the basis of the negotiations would be the acceptance by Greece of the 'acquis communautaire', i.e. the treaties and secondary legislation adopted under the treaties, subject to possible transitional measures to solve any problems of adjustment which may arise on either side. Problems of adjustment would not be solved by changes in the Community rules. It was also agreed that the transitional measures should be designed to ensure an overall balance of reciprocal advantages. Negotiations on the basis of these principles resulted in the establishment of a general five-year transitional period at the end of which the bulk of adaptation would be complete. Certain limited exceptions to these rules were ultimately negotiated.

In particular, a seven-year transitional period was agreed for a small number of agricultural products. Moreover, in the social sector it was agreed that freedom of movement of workers within the enlarged Community shall not be achieved until the end of a seven-year transitional period. It has been agreed that the Acts of Accession will enter into force on the 1st of January 1981 and therefore ratification by the ten national Parliaments will have to be completed and the instruments deposited by that date.

The essential contents of the transitional arrangements are as follows:

1. The Customs Union for Industrial Products

A five-year period was agreed for the progressive elimination of residual customs duties on imports into Greece of products originating in the Community and for the progressive alignment of the Greek tariff on the CCT. Greek tariffs towards the Community will be reduced in six stages starting on 1.1.1981 with a reduction of 10% followed by a further reduction of 10% on 1.1.1982 and four further annual reductions of 20% so that all tariffs shall be eliminated on 1.1.1986. Alignment to the CCT follows the same timetable. Under the terms of the EEC-Greece Association Agreement, the Community no longer applies customs duties to imports from Greece of industrial products with the exception of ECSC products which are not covered by the Association.

Quantitative restrictions between Greece and the Community will be abolished on accession with the exception of fourteen products for which Greece has been authorized to maintain transitional quotas. These quotas will be progressively increased during the five-year transitional period and will be abolished by 31.12.1985. As a general rule the minimum rates of increase for such quotas shall be 25% at the beginning of each year for quotas expressed in value and 20% at the beginning of each year for quotas expressed in terms of volume. Measures of equivalent effect to quantitative restrictions will be abolished from accession with the exception of the Greek system of cash payments and import deposits which will be phased out over three years.

2. General Reciprocal Safeguard Mechanism

A general and reciprocal safeguard clause has been included in the accession instruments along the lines of Article 135 of the Act relating to the accession of the United Kingdom, Denmark and Ireland. In addition, a special emergency procedure has been agreed in cases of serious economic difficulties.

3. External Relations

In the field of commercial policy Greece will be allowed to maintain during the five-year transitional period quantitative restrictions towards GATT and state-trading countries for a small number of products. Greece will apply the Community's Generalised Preferences Scheme from accession, subject to a five-year transition for certain products.

From the date of accession Greece will apply the provisions of the Community's preferential agreements. Transitional measures and adjustments shall be the subject of protocols to be concluded with the preferential partners and annexed to the agreements.

Greece will apply the Multifibre Arrangements from accession as well as the bilateral agreement concluded by the Community under this arrangement, subject to the negotiation of adjustment protocols.

4. Agriculture

A general transitional period of five years has been agreed for this sector. A special transitional period of seven years has been agreed for fresh and processed tomatoes and fresh and preserved peaches.

Transitional measures concern essentially the progressive elimination of residual customs and alignment to the CCT on the one hand, and the alignment of Greek prices upon those of the Community on the other hand. During the transitional period, the differences between prices of Greek and Community products will be compensated for by a system of accession compensation amounts, as in the case of the previous enlargement. A special transitional compensatory mechanism has been agreed for certain fresh fruit and vegetables.

Community production aids will be progressively extended to Greek producers during the transitional period, a subject of great interest for Greek producers of olive oil, processed fruit and vegetables and durum wheat. Producers of cotton, dried figs and raisins will benefit from new deficiency payment systems. To avoid abrupt changes in Greek producer costs, or in prices, certain national aids will be phased out gradually during the transitional period. This is particularly important for the livestock sector and for fertilizers.

5. Social Affairs

Freedom of movement of workers within the Community will be achieved at the end of a seven-year transitional period as mentioned. Priority will be accorded to Greek workers, as nationals of a Member State of the Community, where it proves necessary to recruit workers from outside the Community as at present constituted.

Access for members of the families of Greek workers legally employed in one of the present Member States will be progressively achieved at the end of a five-year transitional period.

As regards the system of family allowance payments for members of the family who do not reside in the country of employment of the Greek worker, it was agreed that at the end of a three-year delay Greek workers will receive the same treatment as other Community workers.

6. Economic and Monetary Affairs

The inclusion of the drachma in the EUA basket of currencies will be achieved during the five-year transitional period in the framework of the procedures laid down in the resolution of the European Council of 5.12.1978 concerning the EMS. In any case, the drachma will be included in the basket by the end of the transition period at the latest.

In the field of capital movements, Greece will liberalize transactions from accession, as a general rule, but will be able in particular to defer until 31.12.1985 the liberalisation of direct investments in the present Member States made by persons resident in Greece, and until 31.12.1983 the liberalisation of the transfer of the proceeds of direct investments in Greece made before 12 June 1975 by persons resident in the Community. Funds blocked in Greece belonging to residents in the present Member States will be progressively released by equal annual installments leading to full liberalization by 1.1.1986. As far as current payments are concerned, they will be liberalized on accession.

7. The Financial Arrangements

Greece shall apply in full from the date of accession the Community's Own Resources system. However, in order to avoid Greece becoming a net contributor to the Community budget during the early years of the transitional period and to fulfill Community commitments in the agricultural sector of the negotiations (concerning maize and tobacco), it was agreed that a special mechanism should be set up during the five-year transitional period concerning Greece's participation in the Community Own Resources System with regard to the GNP/VAT element. During the period of application of this transitional mechanism, the amounts of duties established under the Own Resources accruing from VAT or from financial contributions based upon the gross national product will be paid in full from 1.1.1981. However, the Community shall refund to Greece a proportion of the amount paid as follows:

- 70% in 1981
- 50% in 1982
- 30% in 1983
- 20% in 1984
- 10% in 1985

As a result of these arrangements and of the early implementation of certain agreements in the agricultural sector, it is calculated that on the basis of a hypothetical 1979 budget Greece's net benefit from the Community budget will amount to about 80m EUA's during the first year of the transitional period.

In the field of taxation, Greece has been granted a three-year delay for the full implementation of the Sixth Directive relating to the common system of VAT.

8. State Aids and Regional Policy

A protocol on the same lines as that granted to Ireland under the 1972 Acts of Accession has been agreed concerning the economic and industrial development of Greece.

As far as the regions that will be eligible in Greece for national state aid and aid from the European regional fund are concerned, their designation will take place after accession in accordance with the normal rules and procedures provided for in the EEC Treaty.

9. Institutional Arrangements

From the date of accession and independently of any transitional measures and temporary derogations that may be agreed during negotiations in the various negotiating sectors, Greece will participate fully in all the Institutions and other bodies in the same way as the present Member States.

The institutions of the enlarged Community will be:

(i) The Council of ten members, one from each Member State:

When the Council is required to act by a qualified majority, the following adjustments will be made:

(a) Weighting of Votes

Greece's vote will be weighted by a factor of five. After Greek accession the number of votes will therefore total 63 (instead of 58 as at present).

(b) Qualified Majorities Required

The Council's decisions will be valid:

- if they obtained at least 45 votes (instead of 41 as at present), when taken on a proposal from the Commission;
- if they obtained at least 45 votes including votes in favour from at least 6 Member States in other cases.

(ii) Special Rules in the ECSC Treaty

No additional adjustment is required concerning the special provisions of Article 28 which refer to majorities consisting of the votes of the states which produce at least one eighth of the total value of the Community's coal and steel output, since Greece does not account for such a share of the output.

However, the special majority required under Article 95 (last paragraph) for certain adjustments to the Treaty will be changed to nine tenths (instead of the present eight ninths).

(iii) Rotation of the Office of President of the Council

This will be in alphabetic order of the Member States as expressed in their respective languages and will be in the following order: Belgium, Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom. The order of precedence will operate from 1.1.1981 with the Netherlands in the chair.

(iv) The Commission will be increased to fourteen members including one Greek Commissioner.

(v) Greece will have 24 seats in the European Parliament bringing the total number to 434.

(vi) The Economic and Social Committee will have twelve Greek members.

(vii) The Court of Justice will have one additional judge.

(viii) The European Investment Bank

Greece will designate a minister to sit on the Board of Governors. There will thus be ten governors. The Management Committee will contain five vice presidents instead of four. The Board of Directors will be increased to nineteen to allow one Greek directorship and will include eleven substitutes instead of ten.

(ix) Among other institutional arrangements, the Euratom Scientific and Technical Committee will consist of 28 members. The Court of Auditors will have ten members. The ECSC Consultative Committee shall have three Greek members.

(x) Consultation Procedure during the Interim Period between the signing of the Accession Act and its entry into force on 1.1.1981.

Provision will be made for a procedure whereby Greece will be consulted on the development of the 'acquis communautaire' during the period prior to accession, i.e. that it will be consulted on all draft acts of a general normative nature to be adopted during that period (excluding acts concerning management and temporary acts expiring before accession takes place) and also on the plans for or programmes of joint action.

This procedure of systematic consultation will be established in accordance with conditions similar to those agreed upon when the Community was previously enlarged (see Chapter 3 of the Final Act of 22 January 1972).

10. ECSC

Accession to the European Coal and Steel Community takes place according to Article 98 of the ECSC Treaty. Tariff dismantlement between Greece and the Community will follow the same timetable as for EEC products. For the purpose of the progressive introduction of the ECSC unified tariff Greece will start aligning from 1.1.1982 with a 20% reduction of the difference between the Greek basic duty and the duty in the ECSC unified tariff. The difference will be further reduced by 20% on 1.1.1983, by 20% on 1.1.1984 and by 20% on 1.1.1985. Greece will apply the ECSC unified tariff in full on 1.1.1986. Until 31.12.1985 iron and steel undertakings in Greece are authorized to apply the system of multiple basing points. The present Member States and Greece may retain restrictions on exports of waste and scrap metal of iron or steel for a period of two years from 1.1.1981 insofar as these arrangements are not more restrictive than those applied to exports to third countries.

HISTORY OF THE NEGOTIATION(i) THE APPLICATION

- 12 June 1975 Greek application to join the Communities
- 24 June 1975 Council asked Commission to submit its opinion on the membership application
- 28 January 1976 Commission opinion recommending a clearly affirmative response
- 9 February 1976 Council considered application and after noting Commission's opinion stated it was in favour of the application and agreed that the preparatory talks essential to the establishment of a common basis for negotiation should take place as soon as possible in a positive spirit

(ii) THE NEGOTIATIONS

- 27 July 1976 Opening conference for the negotiations in Brussels; formal declarations of basic negotiating positions
- 19 October 1976 First Ministerial Meeting - questions of procedure settled
- 10 December 1976 First meeting at Deputy (Ambassador) level
- 5 April 1977 Ministerial Meeting - statements on the progress made in the Conference
- 25 July 1977 Ministerial Meeting
- 17 October 1977 Ministerial Meeting - further review of progress and identification of certain sectors such as Customs Union, External Relations, ECSC and Capital Movement for substantive discussions as soon as technical preparations permitted
- 19 December 1977 Ministerial Meeting - technical preparation completed. Commission will make substantive proposals to Council for the advancement of negotiations in priority sectors
- January 1978 First proposals submitted by the Commission to the Council in the framework of the sector by sector approach
- 7 February 1978 Council agreed to make every effort to conclude the substantive phase of negotiations by end of the year
- 3 April 1978 Ministerial Meeting - substantive discussions on Capital Movements, Customs Union and External Relations (Industrial Sector)
- 26 June 1978 Ministerial Meeting - substantive discussions on Capital Movements, ECSC, Euratom
- 6 November 1978 Ministerial Meeting - institutional questions
- 6 December 1978 Ministerial Meeting - Community positions on transitional measures, Social Affairs and Agriculture

21 December 1978

Ministerial Meeting - major breakthrough in negotiations. Agreement reached on questions relating to transitional measures, Agriculture and Social Affairs

3 April 1979

Final Ministerial Meeting - conclusion of negotiations on matters of substance still outstanding, notably financial arrangements

External Relations

14/78

GREECE AND THE EUROPEAN COMMUNITY

On the occasion of the visit to Athens, on 28 and 29 September 1978, of Mr Roy Jenkins, President of the Commission of the European Communities, this document takes stock of the relations between Greece and the European Community.

SUMMARY

1. The EEC—Greece Association Agreement	3
2. Developments in trade	4
Appendix: An economic profile of Greece	6

Free reproduction permitted, even without reference to the source. Reasons preferred.

September 1978

./

1. The EEC-Greece Association Agreement

Greece was the first European country to become an associate of the European Community under the terms of Article 238 of the Treaty of Rome, which provides that 'the Community may conclude with a third State ... agreements establishing an association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedures.'

The Association Agreement, which is of unlimited duration, was signed in Athens on 9 July 1961, and came into force on 1 November 1962.¹

The Association provides for:

- (1) the establishment of a customs union;
- (2) the development of common action and the harmonization of Greek and Community policies in a range of fields, such as agricultural policy, the right of establishment and the free movement of workers, transport, fiscal policy, rules of competition and economic policy;
- (3) the making available to Greece of resources intended to facilitate the speedy development of its economy.

An Association Council ensures that these objectives are being achieved. There is also a Joint Parliamentary Committee, made up of members of the Greek Parliament and the European Parliament. However, the Association did not bear all of the fruit for which it was created, notably because of the political situation in Greece between 1967 and 1974.

As regards customs tariffs and trade, the results are evident. In accordance with the provisions of the Agreement, since 1 July 1968, Greece has benefited from the intra-Community arrangements -- that is to say, duty-free trade -- for all of its industrial exports, with the exception of coal and steel products, which are not covered by the Agreement. Since 1974, approximately two-thirds of the Community's industrial exports to Greece have also been subject to this duty-free arrangement, and Greece has adopted the Community's customs tariff for the same products with regard to third countries. Those customs duties still applied to some Community products will be abolished between now and 1 November 1984, which will mark the end of a 22-year period of gradual dismantling of duties.²

However, in the sphere of agriculture, the two sides have made only limited progress towards the liberalization of trade. The Community has offered a number of advantages, especially on tariffs, for the major Greek exports. But the Agreement makes the extension of the customs union to agriculture dependent on the harmonization of agricultural policies, and this has not so far taken place, despite the discussions which began in 1962 and which, after an interruption in 1967, are once again taking place.

The development of common action and the harmonization of other policies, as provided for in the Agreement, were suspended at the same time, since the Community decided that following the *coup d'état* which took place in Greece on 21 April 1967, the Agreement would be limited to matters of day-to-day management -- in other words, the dismantling of tariffs as originally envisaged -- 'until the democratic and parliamentary structures are restored in Greece'.

The Community's financial aid was also suspended. Only 69 million of the 125 million dollars' worth of credit made available to Greece under the first financial protocol had been used up. Only in 1975 did the EIB once again take up the funds which were intended mainly for agricultural infrastructures and industry.

After democracy was restored in 1974, a second financial protocol was signed, on 28 February 1977. By 31 October 1981, it will have made available to Greece 280 million units of account, divided up as follows: 225 million in EIB loans from its own resources (150 million of which will be the object of a subsidized interest rate of 3% per year), 45 million in non-refundable aid and 10 million in special loans for the modernization of Greek agriculture, the last two amounts being financed by the Community budget.

¹ Official Journal of the European Communities, No 26, 1963.

² An additional protocol, signed on 28 April 1975, extends the Association to include the Community's new Member States -- Denmark, Ireland and the United Kingdom.

2. Developments in trade

Trade between the Community and Greece has developed considerably since the end of 1962, when the Association Agreement came into force.

Developments in trade between Greece and the Community
(in millions of US dollars)

	Greek imports	Greek exports	Balance
1962	363	90	- 273
1966	638	170	- 468
1973	1 737	740	- 997
1974	1 897	1 025	- 872
1975	2 005	1 150	- 855
1976	2 131	1 271	- 860
1977	2 603	1 300	- 1 303

Source: OECD, Economic Studies, 1977 and 1978.

The Community is Greece's main trading partner, but its share of Greece's imports fell from 55 to 38.4% between 1967 and 1977 because of the increase in the cost of oil products. The share of Greek exports taken by the EEC rose from 45.7% in 1967 (compared with 36% in 1962) to 47.7 in 1977.

It should be noted that, in 1977, according to the OECD's figures, Greece's imports from the Community increased by 22.1% over 1976, whereas Greece's exports to the Nine rose by only 2.3%. The rate of trade coverage (ratio of exports to imports) between Greece and the Community is, nevertheless, still more satisfactory than that of the trade between Greece and the rest of the world: the Community's share of Greece's trade deficit has certainly gone up by one-third, to reach 1 300 million dollars, but the deficit with third countries is 2 700 million dollars.

The recent less favourable trend would appear to be due to a considerable increase in Greek imports of capital goods and manufactured products, together with a tailing-off of Greece's exports of tobacco, olive oil (exports of other agricultural and wine-sector products are on the increase) and some industrial raw materials, such as magnesite and energy-sector products. On the other hand, there has been a rise in the exports of manufactured products, especially under the four most important headings in this category: aluminium, hides and shoes, unbleached cotton yarn and 'other textile products'.

/

APPENDIX

An economic profile of Greece

Greece covers 132 000 sq. km and has a total population of 9.2 million. The population (average density: 68 inhabitants per sq. km) is heavily concentrated in the region of Athens-Piraeus (3 million inhabitants, 46% of industrial employment). The gross domestic product (GDP) *per capita* was USD 2 306 in 1975, which is just below half the Community average (5 195), although this figure in itself does not reflect the considerable disparities which exist, because Ireland does not exceed the level of USD 2 500 either.

Greece's economic growth rate is higher than that of the Community. It stood at 6.1% between 1965 and 1975, as compared with the Nine's 3.5%. The fluctuations noted in 1975 (5.1%), 1976 (5.6%), and 1977 (3.7%) are not surprising given the world economic situation, but they scarcely affected employment and the unemployment rate (around 4%) is still lower than the Community average. The Greeks' plans envisage an annual economic growth rate between now and 1982 of 6%.

In 1975, 35% of the working population was employed in agriculture (the Community average being 8%), which contributed 19% of the GDP (EEC figure 5%). But agriculture's share in the economy dropped by about one-third between 1966 and 1976, although production at constant 1970 prices rose by more than 25%.

28% of the working population was engaged in industrial activity in 1975 (42% in the EEC) and this contributed 30% of the GDP (41% in the EEC). The manufacturing industries' share in this latter (22%) has increased by one-half since 1966, and the value of production at constant prices rose Drachmas 31 000 million to 78 000 million, thanks mainly to progress made in the textile industry (in the forefront of industrial production, with 12.4% of the total), chemicals (8.3%) and basic metallurgy (4.2%). The food and tobacco industries represent 11.8% of industrial production. One of the stars of the Greek economy is the merchant navy, which increased from 5 million gross registered tonnes in 1960 to 30 million by the end of 1977, and to this should be added a further 20 million tonnes, approximately, in the form of vessels flying foreign flags, but belonging to national shipowners. This total represents 13.4% of the entire world fleet, or 68% of the Community's fleet.

The country is undergoing an economic change and is currently developing the exploitation of its numerous natural resources. Greece was hard hit by the increase in the price of fuels and lubricants, which represented 7.9% of its imports in 1966 and 20.4% by 1976.¹

To sum up, Greek imports could be divided up as follows in 1977:

	Share of total imports (in %)	Share of imports from the EEC (in %)
Raw materials and fuels	22	6
Capital goods (excluding ships)	15	24
Ships	21	10
Other manufactured products	34	55
Agricultural and food products	8	5

¹ The previous information is mainly taken from a study by the Community's Economic and Social Committee on 'Relations between the Community and Greece', rapporteur Mr De Ridder, Doc. 774/78 and Appendix, July 1978.

As for exports, the figures are as follows:

	Share of total exports (in %)	Share of exports to the EEC (in %)
Raw tobacco	5.5	2.3
Fruit and vegetables	21.4	26.6
Olive oil, wines and other food products	5.6	3.5
Non edible agricultural products	3.5	1.3
Industrial raw materials	10.3	11.1
Manufactured products	53.7	55.2

Source: Report on the activities of the Association Council made to the Joint Parliamentary Committee, May 1977 to April 1978.

Greece now has to face two different economic problems. On the one hand, inflation reached 12% in 1977 and remained at the same level in 1978, which led the Government to decide on a series of measures aimed at improving the situation. On the other, there has been a deterioration in the trade balance since 1973.

In 1975, exports, which accounted for some 14% of the GDP, covered only 43% of the imports. This rate of coverage fell to 40.2% in 1977, because of the rapid rise in imports (+ 13.1% in 1976 compared with + 10.9% in exports, + 12.7% in 1977 compared with + 7.1% in exports) and the trade deficit rose to USD 4 000 million. However, it was possible to limit the current-balance deficit to USD 1 300 million in 1977, thanks to contributions from maritime transport (USD 1 127), emigrant workers (USD 925 million) and tourism (USD 981 million). It should be noted that although emigration has slowed down considerably over the last few years — many are returning home again — tourism is in full expansion, and receipts rose from 800 000 in 1967 to 4 300 000 in 1976. Another factor in favour of the Greek economy is the injection of capital, which largely compensated for the current-balance deficit in 1977.

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHERGRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION
INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, mai 1979

LA SIGNATURE DU TRAITE D'ADHESION DE LA GRECE A LA COMMUNAUTE

(Eléments d'information de background sur les modalités
d'adhésion de la Grèce à la Communauté économique européenne)

SOMMAIRE

INTRODUCTION

LES BASES DE L'ACCORD :

1. Union douanière pour les produits industriels
2. Mécanisme général de sauvegarde
3. Relations extérieures
4. Agriculture
5. Affaires sociales
6. Affaires économiques et monétaires
7. Dispositions financières
8. Aides d'Etat et politique régionale
9. Dispositions institutionnelles
10. CECA

ANNEXE I : Historique de la négociation

ANNEXE II : La Grèce et la Communauté européenne
(extraits de la note d'information 14/78 de la Commission des
Communautés européennes)

INTRODUCTION

A l'occasion de la signature des actes relatifs à l'adhésion de la Grèce, le Groupe du Porte-Parole de la Commission européenne présente ce document d'information sommaire sur les résultats des négociations.

Il ne s'agit pas d'un bilan officiel des négociations, ce à quoi le texte même du Traité peut seul prétendre. La présente note a simplement pour ambition de résumer, en termes précis et sous une forme maniable, dans un seul et unique document conçu comme un instrument de travail pour les journalistes, les résultats d'une négociation qui a duré trois ans. On y trouvera en outre un rappel succinct des principales étapes de la négociation.

La signature de l'acte d'adhésion est un événement qui procure une très vive satisfaction à la Commission des Communautés européennes. Elle peut contempler une tâche menée à bonne fin dans laquelle elle a été appelée à jouer un rôle majeur, qui a d'abord consisté à émettre, en janvier 1976, l'avis qui a préparé le terrain des négociations, puis à accomplir des efforts en tant qu'initiatrice, pour définir la position de négociation de la Communauté. Au cours de la négociation proprement dite, dont la responsabilité a été confiée au vice-président Lorenzo NATALI, la Commission a pleinement assumé le rôle qui lui est attribué par les traités et par la pratique communautaire. En premier lieu, elle a assuré sa fonction essentielle consistant à élaborer des propositions et des compromis en vue de parvenir à des accords. En second lieu, elle a normalement été chargée par le Conseil de mener des consultations avec le pays candidat en vue de déterminer sur quelle base et à quelles conditions des accords pouvaient être conclus tout en évitant les malentendus, ouvrant ainsi la voie vers de nouveaux progrès. Enfin, elle a eu la tâche énorme de mettre au point avec les autorités grecques les adaptations techniques à apporter à la législations communautaire - plus de 40.000 pages du Journal officiel des Communautés. En outre, il a fallu établir le texte grec des Traités et des règlements existants, ainsi que le texte des instruments d'adhésion dans toutes les langues de la Communauté des Dix.

LES BASES DE L'ACCORD

Il a été convenu lors de la session ministérielle inaugurale de la conférence que les négociations se dérouleraient sur la base de l'acceptation par la Grèce de l'acquis communautaire, c'est-à-dire les traités et le droit dérivé, sous réserve d'éventuelles mesures transitoires visant à résoudre tout problème d'adaptation qui pourrait se poser de part ou d'autre. Les problèmes d'adaptation ne seraient pas résolus par la modification des règles communautaires. Il a également été convenu que les dispositions transitoires seraient conçues de façon à assurer aux deux parties un équilibre global des avantages réciproques. Les négociations sur la base de ces principes ont abouti à l'instauration d'une période transitoire générale de cinq ans à l'issue de laquelle l'essentiel des adaptations seront réalisées. Un certain nombre d'exceptions de portée limitée ont été prévues.

En particulier, une période transitoire de sept ans a été convenue pour un petit nombre de produits agricoles. En outre, dans le secteur social, il a été convenu que la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté élargie ne serait pas réalisée avant l'expiration d'une période transitoire de sept ans. Il a été convenu que les actes d'adhésion prendront effet le 1er janvier 1981 et que, par conséquent, la ratification par les dix parlements nationaux devra être achevée et les instruments de ratification déposés à cette date.

Les principaux éléments des dispositions transitoires sont les suivants :

1. - Union douanière pour les produits industriels

Une période de cinq ans a été convenue pour l'élimination progressive des droits de douane résiduels sur les importations en Grèce de produits originaires de la Communauté et pour l'alignement progressif du tarif douanier grec sur le TDC. Les droits de douane appliqués par la Grèce sur les importations en provenance de la Communauté seront abaissés en six étapes : une première réduction de 10 % le 1er.1.1981, une deuxième réduction de 10 % le 1er.1. 1982 et quatre autres réductions annuelles de 20 % , de sorte que les droits de douane auront complètement disparu le 1er.1.1986. L'alignement sur le TDC se fera selon le même calendrier. Conformément aux dispositions de l'Accord d'association CEE/Grèce, la Communauté ne perçoit plus de droits de douane sur les importations de produits industriels grecs, sauf dans le domaine CECA, qui n'est pas couvert par l'association.

Les restrictions quantitatives entre la Grèce et la Communauté seront supprimées lors de l'adhésion, sauf en ce qui concerne 14 produits pour lesquels la Grèce a été autorisée à maintenir des contingents à titre transitoire. Ces contingents seront progressivement relevés au cours de la période transitoire de cinq ans jusqu'à leur suppression le 31.12.1985. En règle générale, le taux minimal d'augmentation de ces contingents sera de 25 % au début de chaque année pour les contingents exprimés en valeur et de 20 % au début de chaque année pour ceux exprimés en volume. Les mesures d'effet équivalant à des restrictions quantitatives seront supprimées lors de l'adhésion, sauf en ce qui concerne le système grec des paiements au comptant et du cautionnement des importations, qui sera éliminé progressivement sur une période de trois ans.

2. - Mécanisme général de sauvegarde

Une clause de sauvegarde à caractère général et réciproque, analogue aux dispositions de l'article 135 de l'acte relatif à l'adhésion du Royaume-Uni, du Danemark et de l'Irlande, est incluse dans les instruments d'adhésion. En outre, une procédure d'urgence a été convenue en cas de difficultés économiques sérieuses.

3. - Relations extérieures

Dans le domaine de la politique commerciale, la Grèce sera autorisée à maintenir pendant la période transitoire de cinq ans des restrictions quantitatives vis-à-vis des pays du GATT et des pays à commerce d'Etat pour un petit nombre de produits. La Grèce appliquera le système des préférences généralisées de la Communauté à partir de son adhésion, sous réserve d'une période transitoire de cinq ans pour certains produits.

A dater de son adhésion, la Grèce appliquera les dispositions des accords préférentiels de la Communauté. Les mesures transitoires et adaptations feront l'objet de protocoles qui seront conclus avec les partenaires bénéficiant du régime préférentiel et annexés aux accords.

La Grèce appliquera l'arrangement multifibre à partir de son adhésion, de même que les accords bilatéraux conclus par la Communauté dans le cadre de cet arrangement, sous réserve de négocier des protocoles d'adaptation.

4. Agriculture

Une période transitoire générale de cinq ans a été convenue pour ce secteur. Une période transitoire spéciale de sept ans a été convenue pour les tomates fraîches et transformées et pour les pêches fraîches et de conserve.

Les mesures transitoires ont trait essentiellement à l'élimination progressive des droits de douane résiduels et à l'alignement sur le TDC, d'une part, et à l'alignement des prix grecs sur ceux de la Communauté, d'autre part. Au cours de la période transitoire, les écarts entre les prix des produits grecs et ceux des produits communautaires seront compensés par un système de montants compensatoires adhésion, comme dans le cas de l'élargissement précédent. Un mécanisme compensatoire particulier a été convenu à titre transitoire pour certains fruits et légumes frais.

Les aides communautaires à la production seront progressivement étendues aux producteurs grecs au cours de la période transitoire, ce qui intéresse tout particulièrement les producteurs d'huile d'olive, de fruits et légumes transformés et de blé dur. Les producteurs de coton, de figes sèches et de raisins secs bénéficieront de nouveaux systèmes de primes de complément. Afin d'éviter des variations brutales des coûts de production ou des prix en Grèce, certaines aides nationales seront progressivement supprimées au cours de la période transitoire. Cette mesure revêt une importance particulière dans le secteur de l'élevage et celui des engrais.

5. - Affaires sociales

Comme indiqué ci-dessus, la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté sera réalisée à l'issue d'une période transitoire de sept ans. La priorité sera accordée aux travailleurs grecs en tant que ressortissants d'un Etat membre de la Communauté, lorsqu'il s'avérera nécessaire de recruter de la main-d'oeuvre en dehors des neuf Etats membres de la Communauté actuelle.

Le libre accès des membres de la famille d'un travailleur grec légalement employé dans l'un des Etats membres de la Communauté actuelle sera progressivement réalisé à l'issue d'une période transitoire de cinq ans.

En ce qui concerne le système des allocations familiales pour les membres de la famille qui ne résident pas dans le pays où le travailleur grec est employé, il a été convenu qu'à l'issue d'une période de trois ans, les travailleurs grecs seront traités comme les autres travailleurs de la Communauté.

6. - Affaires économiques et monétaires

L'inclusion de la drachme dans le panier monétaire européen sera réalisée au cours de la période transitoire de cinq ans dans le cadre des procédures prévues dans la résolution du Conseil européen du 5.12.1978 relative au SME.

En tout état de cause, la drachme sera incluse dans le panier au plus tard à la fin de la période transitoire.

Dans le domaine des mouvements de capitaux, la Grèce libérera les transactions en règle générale à partir de l'adhésion, mais elle pourra notamment différer jusqu'au 31.12.1985, la libération des investissements directs effectués dans les Etats membres actuels par des personnes résidant en Grèce et jusqu'au 31.12.1983 la libération du transfert du produit des investissements directs effectués en Grèce avant le 12.6.1975 par des personnes résidant dans la Communauté. Les fonds appartenant à des personnes résidant dans les Etats membres actuels qui sont bloqués en Grèce seront progressivement libérés par tranches annuelles d'un montant égal, jusqu'à libération totale, le 1er.1.1986. Quant aux paiements courants, ils seront libérés à la date de l'adhésion.

7. - Dispositions financières

La Grèce appliquera pleinement dès son adhésion le système communautaire des ressources propres. Toutefois, en vue d'éviter que la Grèce ne devienne un contributeur net au budget communautaire dans les premières années de la période transitoire et afin de tenir les engagements pris par la Communauté dans le secteur agricole des négociations (en ce qui concerne le maïs et le tabac), il a été convenu d'établir un mécanisme spécial au cours de la période transitoire de cinq ans pour la participation de la Grèce à l'élément PNB/TVA du système communautaire des ressources propres. Pendant la période d'application de ce mécanisme transitoire, la part du produit de la TVA ou des contributions financières basées sur le produit national brut perçue au titre des ressources propres sera intégralement versée par la Grèce dès le 1er.1.1981. Mais la Communauté remboursera à la Grèce une partie des sommes versées, calculée comme suit :

- 70 % en 1981
- 50 % en 1982
- 30 % en 1983
- 20 % en 1984
- 10 % en 1985

En raison de ces dispositions et de la mise en application rapide de certains accords dans le secteur agricole, on estime que, sur la base d'un budget 1979 hypothétique, la Grèce retirera du budget communautaire un bénéfice net de l'ordre de 80 millions d'UCE au cours de la première année de la période transitoire.

Dans le domaine fiscal, la Grèce s'est vue accorder un délai de trois ans pour l'application intégrale de la sixième directive concernant le régime commun de TVA.

8. - Aides d'Etat et politique régionale

Un protocole analogue à celui annexé aux actes d'adhésion de 1972 dans le cas de l'Irlande a été adopté en ce qui concerne le développement économique et industriel de la Grèce.

En ce qui concerne les régions de Grèce qui pourront bénéficier des aides d'Etat et des aides du Fonds régional européen, leur désignation se fera après l'adhésion, en conformité avec les règlements et procédures normales prévues par le traité CEE.

9. - Dispositions institutionnelles

A dater de l'adhésion et indépendamment des mesures transitoires et dérogations temporaires qui viendraient à être adoptées au cours des négociations dans les différents secteurs concernés, la Grèce participera pleinement aux activités de toutes les institutions et autres organismes au même titre que les Etats membres actuels.

Les institutions de la Communauté élargie seront :

- A) Le Conseil, composé de dix membres (un par Etat membre)
Pour les cas où le Conseil est tenu de statuer à la majorité qualifiée, les adaptations suivantes sont prévues :
- a) Pondération des voix
La voix de la Grèce sera affectée du coefficient 5, ce qui portera le nombre total des voix à 63, après l'adhésion (contre 58 actuellement).
- b) vote à la majorité qualifiée
Les décisions du Conseil seront réputées acquises
- si elles recueillent au moins 45 voix (contre 41 actuellement), lorsque le Conseil délibère sur une proposition de la Commission;
 - si elles recueillent au moins 45 voix exprimant le vote favorable d'au moins six Etats membres dans les autres cas.
- B) Dispositions spéciales du traité CECA
Aucune adaptation nouvelle n'est nécessaire en ce qui concerne les dispositions spéciales de l'article 28 relatives aux majorités constituées par les voix des Etats qui assurent au moins un huitième de la valeur totale des productions de charbon et d'acier de la Communauté, étant donné que la production de la Grèce n'atteint pas un tel niveau.

Par contre, la majorité spéciale requise à l'article 95, dernier paragraphe, pour certaines adaptations du Traité sera des neuf dixièmes après l'adhésion (contre huit neuvièmes actuellement).
- C) Rotation à la présidence du Conseil
Elle se fera selon l'ordre alphabétique des Etats membres désignés dans leur langue respective, c'est-à-dire dans l'ordre suivant : Belgique, Danemark, Allemagne, Grèce, France, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni. Cet ordre prendra effet le 1er.1.1981, la présidence étant alors assurée par les Pays-Bas.
- D) La Commission verra le nombre de ses membres porté à 14, y compris un commissaire grec
- E) La Grèce disposera de 24 sièges au Parlement européen, ce qui portera le nombre total des sièges à 434.
- F) Le Comité économique et social comprendra 12 membres grecs

G) La Cour de Justice comptera un juge supplémentaire

H) La Banque européenne d'investissement

Un ministre grec siègera au conseil des gouverneurs. Il y aura donc dix gouverneurs. Le comité de direction comptera cinq vice-présidents au lieu de quatre. Le conseil d'administration accueillera un administrateur grec, ce qui portera le nombre des administrateurs à 19, et il y aura onze suppléants au lieu de dix.

I) Parmi les autres dispositions institutionnelles : le comité scientifique et technique d'Euratom comprendra 28 membres; la Cour des comptes, dix membres; et trois membres grecs siègeront au Comité consultatif de la CECA.

J) Procédure de consultation pendant la période intérimaire entre la signature de l'acte d'adhésion et son entrée en vigueur le 1er.1.1981.

Des dispositions seront prises pour que la Grèce soit consultée sur le développement de l'acquis communautaire pendant la période précédant l'adhésion; autrement dit, la Grèce sera consultée sur tous les projets de législation à caractère normatif à adopter au cours de cette période (à l'exception des décisions de gestion et des actes à caractère temporaire venant à expiration avant l'adhésion effective), ainsi que sur les projets et programmes d'action commune.

Cette procédure de consultation systématique sera établie sur des bases analogues à celles qui avaient été convenues lors de l'élargissement précédent (cf. chapitre 3 de l'acte final du 22 janvier 1972).

10. CECA

L'adhésion de la Grèce à la Communauté européenne du charbon et de l'acier interviendra conformément aux dispositions de l'article 98 du traité CECA. Le démantèlement tarifaire entre la Grèce et la Communauté se fera suivant le même calendrier que pour les produits du domaine CEE. En vue de l'introduction progressive du tarif unifié CECA, la Grèce procédera le 1er.1.1982 à une première réduction de 20 % de l'écart entre ses droits de base et ceux du tarif unifié CECA. D'autres réductions de 20 % interviendront les 1er.1.1983, 1er.1.1984 et 1er.1.1985. La Grèce appliquera pleinement le tarif unifié CECA le 1er.1.1986. Jusqu'au 31.12.1985, les entreprises sidérurgiques grecques sont autorisées à appliquer le système des points de parité multiples. Les Etats membres actuels et la Grèce pourront continuer d'appliquer des restrictions à l'exportation de ferraille pendant une période de deux ans à dater du 1er.1.1981, pour autant que ces mesures ne soient pas plus restrictives que les mesures appliquées aux exportations vers les pays tiers.

HISTORIQUE DE LA NEGOCIATION1. LA DEMANDE D'ADHESION

- 12 juin 1975 Demande d'adhésion de la Grèce aux Communautés
- 24 juin 1975 Le Conseil invite la Commission à émettre son avis sur la demande d'adhésion
- 28 janvier 1976 Avis de la Commission recommandant une réponse clairement affirmative
- 9 février 1976 Ayant examiné la demande et pris note de l'avis de la Commission, le Conseil se prononce en faveur de la demande et déclare que les travaux préparatoires indispensables à l'élaboration d'une base de négociations commune doivent être menés dans les meilleurs délais et dans un esprit positif.

2. LES NEGOCIATIONS

- 27 juillet 1976 Conférence inaugurale à Bruxelles; déclarations formelles exposant les positions de départ dans la négociation.
- 19 octobre 1976 Première session ministérielle - les questions de procédure sont réglées
- 10 décembre 1976 Première session au niveau des suppléants (ambassadeurs)
- 5 avril 1977 Session ministérielle - déclarations sur les progrès réalisés à la conférence
- 25 juillet 1977 Session ministérielle
- 17 octobre 1977 Session ministérielle - nouvel examen des progrès réalisés et identification de certains secteurs, tels que l'union douanière, les relations extérieures, le domaine CECA et les mouvements de capitaux, qui feront l'objet de discussions de fond dès que les travaux de préparation technique le permettront.
- 19 décembre 1977 Session ministérielle - préparation technique achevée. La Commission soumettra des propositions de fond au Conseil en vue de faire progresser les négociations dans les secteurs prioritaires.
- Janvier 1978 Premières propositions soumises par la Commission au Conseil dans le cadre de l'approche sectorielle.

- 7 février 1978
Le Conseil convient de tout mettre en oeuvre pour conclure la phase substantielle des négociations d'ici la fin de l'année.
- 3 avril 1978
Session ministérielle - discussions de fond sur les mouvements de capitaux, l'union douanière et les relations extérieures (secteur industriel)
- 26 juin 1978
Session ministérielle - discussions de fond sur les mouvements de capitaux, le domaine CECA et Euratom.
- 6 novembre 1978
Session ministérielle - questions institutionnelles
- 6 décembre 1978
session ministérielle - positions communautaires sur les mesures transitoires, les affaires sociales et l'agriculture
- 21 décembre 1978
Session ministérielle - progrès décisifs dans les négociations. Accord conclu sur les questions relatives aux mesures transitoires, à l'agriculture et aux affaires sociales.
- 3 avril 1979
Dernière session ministérielle - conclusion des négociations sur certains problèmes de fond encore en suspens, en particulier les dispositions financières.

Relations extérieures

14/78

LA GRÈCE ET LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

A l'occasion de la visite officielle à Athènes, les 28 et 29 septembre 1978, de M. Roy Jenkins, président de la Commission des Communautés européennes, la présente note d'information dresse un bilan des relations entre la Grèce et la Communauté européenne.

SOMMAIRE

1. L'Accord d'association CEE-Grèce	3
2. L'évolution des échanges commerciaux	4
Annexe: Profil économique de la Grèce	6

12

1. L'Accord d'association CEE-Grèce

La Grèce a été le premier pays européen à s'associer à la Communauté européenne en vertu de l'article 238 du traité de Rome qui dispose que « La Communauté peut conclure avec un État tiers ... des accords créant une association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières ».

L'Accord d'association, de durée non limitée, a été signé à Athènes le 9 juillet 1961 et est entré en vigueur le 1^{er} novembre 1962 (1).

L'association prévoit:

1. l'établissement d'une union douanière;
2. le développement d'actions communes et l'harmonisation des politiques de la Communauté et de la Grèce dans une série de domaines comme la politique agricole, le droit d'établissement et la libre circulation des travailleurs, les transports, la fiscalité, les règles de concurrence et la politique économique;
3. la mise à la disposition de la Grèce de ressources destinées à faciliter le développement accéléré de son économie.

Un Conseil d'association assure la réalisation de ces objectifs. Il existe aussi une commission parlementaire mixte formée de membres des Parlements grec et européen.

L'association n'a pu cependant donner tous les fruits qui en étaient escomptés, en raison notamment de la situation politique en Grèce entre 1967 et 1974.

Sur le plan des tarifs douaniers et des échanges commerciaux, les résultats sont évidents. Conformément aux dispositions de l'Accord, la Grèce bénéficie depuis le 1^{er} juillet 1968 du régime intra-communautaire - c'est-à-dire d'une totale franchise de droits - pour toutes ses exportations industrielles, à l'exception des produits du charbon et de l'acier qui ne sont pas couverts par l'Accord. Les deux tiers environ des exportations industrielles de la Communauté vers la Grèce bénéficient depuis 1974 de la même franchise - et, pour ces produits, la Grèce a adopté à l'égard des pays tiers le tarif douanier de la Communauté. L'abolition complète des droits frappant encore certains produits communautaires doit intervenir d'ici le 1^{er} novembre 1984, au terme d'une période de démobilitation progressive de 22 ans (2).

Dans le domaine agricole cependant, les progrès vers la libéralisation des échanges ont été plus limités de part et d'autre. La Communauté a accordé des avantages, notamment tarifaires, aux principales exportations grecques. Mais l'Accord subordonnait l'extension de l'union douanière à l'agriculture à l'harmonisation des politiques agricoles, qui n'a pu être réalisée jusqu'ici malgré les discussions qui ont eu lieu à ce sujet dès 1962 et qui, interrompues en 1967, sont de nouveau en cours.

Le développement d'actions communes et l'harmonisation des autres politiques, telle qu'elle était prévue par l'Accord, ont, eux aussi, été bloqués à la même date, la Communauté ayant décidé, à la suite du coup d'État intervenu en Grèce le 21 avril 1967, de limiter l'Accord aux actes de gestion courante - en fait, la démobilitation tarifaire telle qu'initialement prévue - «aussi longtemps, que les structures démocratiques et parlementaires ne seraient pas rétablies en Grèce».

L'aide financière de la Communauté fut également suspendue. Les crédits de 125 millions de dollars ouverts à la Grèce par un premier protocole financier n'avaient encore été utilisés qu'à raison de 69 millions. Il fallut attendre 1975 pour que la Banque européenne d'investissement (BEI) puisse reprendre ses financements destinés surtout à des travaux d'infrastructure agricole et à l'industrie.

Depuis le rétablissement de la démocratie en 1974, un deuxième protocole financier a pu être signé le 28 février 1977. D'ici le 31 octobre 1981, il devrait permettre de mettre à la disposition de la Grèce 280 millions d'unités de compte répartis comme suit: 225 millions de prêts de la BEI sur ses ressources propres (dont 150 millions assortis d'une bonification d'intérêt de 3% l'an), 45 millions d'aides non remboursables et 10 millions de prêts spéciaux destinés à la modernisation de l'agriculture grecque, ces derniers montants étant financés par le budget de la Communauté.

(1) Journal officiel des Communautés européennes, n° 26 - 1963.

(2) Un protocole additionnel signé le 28 avril 1975 étend l'association aux nouveaux États membres de la Communauté, le Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni.

2. L'évolution des échanges commerciaux

Les échanges entre la Communauté et la Grèce se sont considérablement développés depuis l'entrée en vigueur de l'Accord d'association, à la fin de 1962.

L'évolution des échanges entre la Grèce et la Communauté
(millions de dollars US)

	importations grecques	exportations grecques	solde
1962	363	90	- 273
1966	638	170	- 468
1973	1 737	740	- 997
1974	1 897	1 025	- 872
1975	2 005	1 150	- 855
1976	2 131	1 271	- 860
1977	2 603	1 300	- 1 303

Source: OCDE, Études économiques, 1977 et 1978.

La Communauté est le premier partenaire commercial de la Grèce, mais sa part dans les importations grecques a régressé de 55% à 38,4% entre 1967 et 1977 du fait du renchérissement des produits pétroliers. La part de la CEE dans les exportations grecques est passée, elle, de 45,7% en 1967 (elle était de 36% en 1962) à 47,7% en 1977.

Il est à noter qu'en 1977, selon les chiffres de l'OCDE, les importations grecques en provenance de la Communauté ont augmenté de 22,1% par rapport à 1976, tandis que les exportations helléniques vers les Neuf n'augmentaient que de 2,3%. Le taux de couverture des échanges entre la Grèce et la Communauté (rapport des exportations aux importations) reste toutefois plus satisfaisant que celui des échanges entre la Grèce et le reste du monde: la part de la Communauté dans le déficit commercial grec a sans doute augmenté d'un tiers, atteignant le niveau de 1,3 milliard de dollars — mais ce déficit est de 2,7 milliards de dollars dans les relations avec les pays tiers.

Cette évolution récente moins favorable semble due à une hausse importante des importations helléniques de biens d'équipement et de produits manufacturés ainsi qu'à un recul des exportations grecques de tabac, d'huile d'olive (les exportations des autres produits agricoles et vini-viticoles sont en hausse) et de certaines matières premières industrielles comme la magnésite et les produits énergétiques. Par contre, les exportations de produits manufacturés ont augmenté, spécialement pour les quatre postes les plus importants de cette catégorie: l'aluminium, les peaux et chaussures, les fils de coton écrus et les «autres produits textiles».

-4-

14

ANNEXE

Profil économique de la Grèce

La Grèce a une superficie de 132 000 Km² et compte 9,2 millions d'habitants. La population (densité moyenne: 68 habitants au Km²) est fortement concentrée dans la région d'Athènes - Le Pirée (3 millions d'habitants, 46% de l'emploi industriel). Le produit intérieur brut (PIB) par habitant atteignait, en 1975, 2 306 dollars US, soit un peu moins que la moitié de la moyenne communautaire (\$ 195), chiffre qui masque d'ailleurs d'importantes disparités puisque l'Irlande, elle non plus, ne dépasse pas les 2 500 dollars.

Le taux de croissance économique de la Grèce est supérieur à celui de la Communauté. Il s'est établi à 6,1% entre 1965 et 1975 contre 3,5% pour les Neuf. Le fléchissement observé en 1975 (5,1%), 1976 (5,6%), 1977 (3,7%) n'est pas étonnant compte tenu de la conjoncture mondiale et n'a que peu affecté l'emploi, le taux de chômage (de l'ordre de 4%) restant inférieur à la moyenne communautaire. Le plan grec prévoit une croissance économique annuelle de 6% d'ici à 1982.

L'agriculture occupait, en 1975, 35% de la population active (8% dans la Communauté) et contribuait pour 19% à la formation du PIB (5% dans la CEE). La part du secteur agricole dans l'économie a cependant diminué d'environ un tiers entre 1966 et 1976, quoique la production, aux prix constants de 1970, ait augmenté de plus de 25%.

L'industrie occupait, en 1975, 28% de la population active (42% dans la CEE) et contribuait pour 30% au PIB (41% dans la CEE). La part des industries manufacturières dans la formation de ce dernier (22%) a augmenté de moitié depuis 1966, la valeur de la production à prix constants étant passée de 31 à 78 milliards de drachmes, grâce, surtout, aux progrès de l'industrie textile (en tête de la production industrielle avec 12,4% du total), de la chimie (8,3%) et de la métallurgie de base (4,2%). Les industries alimentaires et le tabac représentent 11,8% de la production industrielle. Un des fleurons de l'économie grecque, la marine marchande est passée de 5 millions de tonnes de jauge brute en 1960 à 30 millions à la fin 1977, à quoi il convient d'ajouter une vingtaine de millions représentés par les navires sous pavillon étranger appartenant à des armateurs nationaux. L'ensemble représente 13,4% de la flotte mondiale, 68% de la flotte communautaire.

Pays en mutation économique et qui développe actuellement la mise en exploitation de ses nombreuses ressources naturelles, la Grèce a été sévèrement touchée par la hausse des prix des combustibles et lubrifiants, dont la part dans les importations est passée de 7,9 à 20,4% entre 1966 et 1976 (1).

(1) Les renseignements qui précèdent sont pour la plupart extraits de l'étude du Comité économique et social de la Communauté sur les relations entre la Communauté et la Grèce, rapporteur M. De Ridder, doc. 774/78 et annexe, juillet 1978.

Au total, les importations de la Grèce se répartissaient comme suit en 1977:

	part en % dans le total des importations	part en % dans les importations en provenance de la CEE
matières premières et combustibles	22	6
biens d'équipement (sans bateaux)	15	24
bateaux	21	10
autres produits manufacturés	34	55
produits agricoles et alimentaires	8	5

Quant aux exportations de la Grèce, elles se répartissaient comme suit:

	part en % dans le total des exportations	part en % dans les exportations à destination de la CEE
tabac brut	5,5	2,3
fruits et légumes	21,4	26,6
huile d'olive, vins et autres produits alimentaires	5,6	3,5
produits agricoles non comestibles	3,5	1,3
matières premières industrielles	10,3	11,1
produits manufacturés	53,7	55,2

Source: rapport d'activité du Conseil d'association à la commission parlementaire mixte, mai 1977 à avril 1978

La Grèce doit actuellement faire face à deux problèmes économiques difficiles. D'une part, l'inflation qui a atteint 12% en 1977 et est restée au même niveau en 1978, ce qui a incité le gouvernement à arrêter diverses mesures de redressement. D'autre part, la dégradation de la balance commerciale depuis 1973.

En 1975, les exportations, qui représentaient quelque 14% du PIB, ne couvraient que 43% des importations. Ce taux de couverture est descendu à 40,2% en 1977 du fait de la progression plus rapide des importations (+ 13,1% en 1976 contre + 10,9% aux exportations, + 12,7% en 1977 contre + 7,1% aux exportations) et le déficit commercial a atteint 4 milliards de dollars. Le déficit de la balance courante a pu cependant être limité à 1,3 milliard de dollars en 1977, grâce aux apports des transports maritimes (1 127 millions de dollars), des travailleurs émigrés (925 millions) et du tourisme (981 millions). Notons à cet égard que si l'émigration s'est fortement ralentie ces dernières années, les retours au pays sont plus nombreux. Le tourisme est en plein développement, les entrées étant passées de 800 000 en 1967 à 4 300 000 en 1976. Un autre facteur favorable à l'économie grecque est représenté par les entrées de capitaux, qui ont largement compensé le déficit de la balance courante observé en 1977.